

# DHW

## Deutsch-Hellenische Wirtschaftsvereinigung Γερμανο-Ελληνικός Επιχειρηματικός Σύνδεσμος

Gothaer Allee 2 \* D – 50969 Köln  
Tel.: +49 (0) 221 3979776 \* Fax: +49 (0) 221 3979778  
e-mail: [info@dhvw.de](mailto:info@dhvw.de)

### PRESSEMITTEILUNG ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ PRESS RELEASE

ZUR SOFORTIGEN VERÖFFENTLICHUNG  
ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ  
FOR IMMEDIATE RELEASE

1<sup>st</sup> February 2009

PM-Nr. 2009- 01

### DHW και DHSG συμμετέχουν στο ετήσιο συνέδριο της ΠΟΜΙΔΑ

*Κωστής Χατζηδάκης (Υπουργός Ανάπτυξης): Μείωση κόστους για το πιστοποιητικό ενεργειακής απόδοσης*

*Πάλλη-Πετραλιά και Παυλόπουλος παρουσιάζουν τα μέτρα της κυβέρνησης για την προστασία των απασχολουμένων στον κατασκευαστικό κλάδο και την στήριξη της ιδιοκτησίας.*

Ντίσελντορφ/Αθήνα, Ιανουάριος 2009. Παρουσία των υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης κ.Προκόπη Παυλόπουλου, Ανάπτυξης κ.Κωστή Χατζηδάκη και Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας κας Φ. Πάλλη - Πετραλιά διεξήχθησαν οι εργασίες του 26ου ετήσιου συνεδρίου της ΠΟΜΙΔΑ στο κινηματοθέατρο ΑΠΟΛΛΩΝ. Την



αξιωματική αντιπολίτευση εκπροσώπησαν η βουλευτής Επικρατείας και υπεύθυνη του τομέα Οικονομικών κα Λούκα Κατσέλη καθώς και ο βουλευτής κ. Μ.Ανδρουλάκης. Από την Γερμανία συμμετείχε ο Πρόεδρος της Γερμανοελληνικής Ένωσης Προστασίας Ιδιοκτητών Ακινήτων Εξωτερικού (DHSG) δικηγόρος Δημήτρης Κούρος συγχρόνως και με την ιδιότητα του Γενικού Γραμματέα του Γερμανο-Ελληνικού Επιχειρηματικού Συνδέσμου (DHW).

Ο κ.Παυλόπουλος έκανε σύντομο απολογισμό των μέτρων για την ιδιοκτησία που έλαβε η κυβέρνηση, τονίζοντας ιδιαίτερα την κατάργηση του φόρου κληρονομιάς και γονικής παροχής καθώς και την αντικατάσταση του ΦΜΑΠ από το ΕΤΑΚ.

Στην ομιλία του ο υπουργός Ανάπτυξης κ.Χατζηδάκης εξήγγειλε τη μείωση του κόστους έκδοσης των ενεργειακών πιστοποιητικών σε 1 ευρώ ανά τετραγωνικό μέτρο κατ' ανώτατο όριο, έναντι 2,5 ευρώ ελάχιστης αμοιβής που ήταν η αρχική πρόταση. Για τις ανεξάρτητες κατοικίες θα ισχύει κατώτατη αμοιβή για τον επιθεωρητή τα €100, αντί για €300 που ήταν η εισήγηση.

Ο υπουργός τόνισε ότι η προστασία του περιβάλλοντος και η εξοικονόμηση ενέργειας

αποτελούν προτεραιότητες της ευρωπαϊκής πολιτικής αλλά και της ελληνικής κυβέρνησης σημειώνοντας ότι τα κτίρια καταναλώνουν περισσότερο από το 40 % της ενέργειας στην ΕΕ. Ο κ.Χατζηδάκης ανέφερε ακόμη ότι με νόμο που ψηφίστηκε χθες στη Βουλή απλοποιούνται και επιταχύνονται οι διαδικασίες για την απόκτηση ή τροποποίηση της άδειας παραγωγής ανανεώσιμων πηγών ενέργειας. Ειδικά για τα φωτοβολταϊκά ετοιμάζονται ρυθμίσεις ώστε να αρκεί μία άδεια μηχανικού για να επιτρέπεται η εγκατάσταση πάνελ στις στέγες των κτιρίων. Ο κ.Χατζηδάκης υπογράμμισε ότι η κυβέρνηση δεν προτίθεται στο ορατό μέλλον να προχωρήσει σε αλλαγές στη μισθωτική νομοθεσία ενώ για τις ρυθμίσεις που αφορούν τον έλεγχο των ανελκυστήρων τόνισε ότι εφόσον προκύψει ανάγκη το υπουργείο είναι έτοιμο να προχωρήσει σε βελτιώσεις.

Η κα Φάνη Πάλλη - Πετραλιά τόνισε ότι στον ευρύτερο κατασκευαστικό κλάδο απασχολούνται 400.000 εργαζόμενοι, δηλαδή το 8,7 % του ενεργού δυναμικού και τόνισε ότι έχει αποφασισθεί η λήψη μέτρων, στο πλαίσιο και του ΕΣΠΑ 2007 - 2013 για θωράκιση του κλάδου από τις επιπτώσεις της διεθνούς κρίσης. Ανέφερε ακόμη ότι η ανακαίνιση των παλαιών οικοδομών με βάση τις νέες Κοινοτικές Οδηγίες αποτελεί μοναδική ευκαιρία για αύξηση της απασχόλησης.

Η κα Λούκα Κατσέλη υπογράμμισε ότι η διεθνής κρίση πλήττει τη χώρα μας περισσότερο γιατί η οικονομία μας ήταν περισσότερο εκτεθειμένη. Ειδικά για τις επιπτώσεις στην κτηματαγορά τόνισε ότι υπάρχουν πολλά αδιάθετα ακίνητα, η αγορά έχει παγώσει και οι τιμές υποχωρούν. Στις προτάσεις της Αξιωματικής Αντιπολίτευσης περιλαμβάνεται η διασταύρωση των αρχείων του περιουσιολογίου που έχει δημιουργηθεί στο υπουργείο Οικονομικών με τις δηλώσεις Ε9 και του Κτηματολογίου ώστε να υπάρξει ενοποίηση και συμπλήρωση των στοιχείων. Χαρακτήρισε άδικη την επιβολή του ΕΤΑΚ με ενιαίο συντελεστή 1 τοις χιλίοις γεγονός που όπως είπε εξομοιώνει τους φορολογούμενους με μικρή και μεγάλη φοροδοτική ικανότητα και τάχθηκε υπέρ της θέσπισης προοδευτικής κλίμακας με μεγαλύτερο αφορολόγητο όριο. Τόνισε εξάλλου ότι από το φόρο περιουσίας δεν πρέπει να εξαιρείται η Εκκλησία για τα ακίνητα που έχουν εμπορικές ή τουριστικές χρήσεις.

Στην ομιλία του ο Πρόεδρος της ΠΟΜΙΔΑ **Στράτος Παραδιάς** (στην φωτογραφία σε συνέδριο του DHSG στην Ελβετία) αναφέρθηκε μεταξύ άλλων

- στα στοιχεία του Παρατηρητηρίου Αγοράς σύμφωνα με τα οποία τα ξενοίκιαστα καταστήματα της Αθήνας αυξήθηκαν τα τελευταία δύο χρόνια πάνω από 20,
- στην μειωμένη ζήτηση κατοικιών για μίσθωση συγχρόνως με αυξημένη προσφορά, με αποτέλεσμα τη σταθεροποίηση των μισθωμάτων,
- στο γεγονός εμφάνισης «δήθεν» ενοικιαστών οι οποίοι δεν καταβάλουν ούτε ένα μίσθωμα, ούτε μιά φορά κοινόχρηστα ή λογαριασμούς κοινής ωφελείας. Ανυπεράσπιστα θύματά τους είναι ιδιοκτήτες μεγάλης ηλικίας ή κάτοικοι επαρχίας ή εξωτερικού, ακόμη και δανειολήπτες οι οποίοι περιμένουν την καταβολή του ενοικίου για να εξοφλήσουν το στεγαστικό τους δάνειο,
- στην στήριξη της ΠΟΜΙΔΑ στους ενοικιαστές αναγνωρίζοντας τις δύσκολες περιστάσεις της κρίσης προασπίζοντας το κοινωνικό συμφέρον,
- στην απαλλαγή της μέσης ελληνικής οικογένειας από το άγχος υψηλών φορολογιών μετά την πρόσφατη κατάργηση του ΦΜΑΠ από την Κυβέρνηση,
- στην ελπίδα που προσδίδει η ΠΟΜΙΔΑ για την καθολικότητα της εφαρμογής του ΕΤΑΚ, που μόνον έτσι εξασφαλίζει το χαμηλό ποσοστό του φορολογικού συντελεστή. Το ΕΤΑΚ διεκδίκησε και πέτυχε η ΠΟΜΙΔΑ.

Ας σημειωθεί ότι η Γερμανοελληνική Ένωση Προστασίας Ιδιοκτητών Ακινήτων Εξωτερικού (DHSG) με έδρα το Ντίσελντορφ της Γερμανίας συνεργάζεται στενά με την ΠΟΜΙΔΑ και δραστηριοποιείται στον τομέα της αγοράς ακινήτων σε όλες τις γερμανόφωνες χώρες (Γερμανία, Ελβετία, Αυστρία, Λουξεμβούργο).

Για περισσότερες πληροφορίες:

Πανελλήνια Ομοσπονδία Ιδιοκτητών Ακινήτων ΠΟΜΙΔΑ [www.pomida.gr](http://www.pomida.gr)

Γερμανοελληνική Ένωση Προστασίας Ιδιοκτητών Ακινήτων [www.dhsg.eu](http://www.dhsg.eu)

\* \* \*

## DHW und DMSG beim POMIDA-Kongress 2009 in Athen

*DMSG-Präsident Kouros: „Der Immobilienmarkt in Griechenland bleibt trotz Krise lukrativ“*

Düsseldorf/Athen, Jan. 2009. Auch am diesjährigen Kongress der Panhellenischen Vereinigung der Immobilieneigentümer (POMIDA) nahm der Vorsitzende der Deutschen und Hellenischen Schutzgemeinschaft für Auslandsgrundbesitz, **Dimitris Kouros**, teil. Er tat dies auch in seiner Eigenschaft als Generalsekretär der Deutsch-Hellenischen Wirtschaftsvereinigung (DHW). Beide Organisationen unterhalten enge Kontakte zur POMIDA seit Jahren, die DMSG ist Partnerorganisation der POMIDA in Deutschland. POMIDA-Präsident **Stratos Paradias** ist Mitglied des DHW-Ehrensenats.

Der Kongress 2009 fand in Athen statt und wurde von hochrangigen Vertretern der Politik, der Wirtschaft, der Vereine und Verbände sowie von Hunderten von Haus- und Grundeigentümern besucht. Die griechische Regierung wurde von den Ministern **Prokopis Pavlopoulos** (Inneres), **Kostis Chatzidakis** (Entwicklung) und **Fani Palli-Petralia** (Arbeit und Soziales) vertreten. Die Opposition vertraten **Louka Katseli** (Wirtschaftskommission) und **Michalis Androulakis**.

Zu den Highlights des Kongresses gehörte die Ankündigung des Entwicklungsministers, dass ab sofort die Umwelt-Bescheinigung für Immobilien nicht mehr 2,5 €/qm sondern 1 €/qm kosten werde. Der Innenminister kündigte die Abschaffung der „Steuer für großen Immobilienbesitz“ an. Sie wird nunmehr von einer Einheitssteuer ersetzt. Darüber hinaus wurde die Abschaffung der Erbschaftssteuer bekannt gegeben. Arbeitsministerin Palli-Petralia informierte über den Willen der Regierung die Baubranche, die immerhin 400.000 Beschäftigte hat, mittels des Konjunkturprogramms 2007-2013 zu unterstützen.

Nach dem Kongress resümierte DMSG-Vorsitzender Dimitris Kouros gegenüber der Presse: „Auch in der Krise wird erneut klar, dass der Immobilienbesitz in Griechenland lukrativ bleibt und von allen Parteien gestützt und geschützt wird. Die Gruppe der Immobilienbesitzer in Griechenland ist eine nicht zu verachtende Größe der Gesellschaft. Deshalb lohnt es sich immer in griechischen Immobilien zu investieren. Wer Liquidität jetzt besitzt, hat einen enormen Vorteil, wenn er langfristig in Bauland investiert. Dies fängt in den Gebieten um Athen an und endet auf den Inseln.“

Mehr Informationen hierzu unter

[www.pomida.gr](http://www.pomida.gr)

[www.dmsg.eu](http://www.dmsg.eu)

---

Für zusätzliche Informationen kontaktieren Sie bitte den Vorstandssprecher der DHW, Phedon Codjambopoulos, unter der Tel.-Nr. 0049 (221) 3979776 oder [info@codjambopoulos.de](mailto:info@codjambopoulos.de) oder [info@dhvw.de](mailto:info@dhvw.de) . Allgemeine Informationen über die DHW können Sie auch unter [www.dhvw.de](http://www.dhvw.de) finden.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον επί θεμάτων τύπου και δημοσίων σχέσεων αρμόδιο Αντιπρόεδρο του DHW, Φαίδωνα Κοτσαμπόπουλο, τηλ. +49 (221) 3979776 ή [info@codjambopoulos.de](mailto:info@codjambopoulos.de) ή [info@dhvw.de](mailto:info@dhvw.de) . Γενικές πληροφορίες για τον Σύνδεσμό μας θα βρείτε στο διαδίκτυο στην διεύθυνση <http://www.dhvw.de> .